



SANTA BARBARA RAPE CRISIS CENTER
CENTRO CONTRA LA VIOLACION SEXUAL

BOLETIN PARA VOLUNTARIOS

VOLUMEN 12, NÚMERO 3: MARZO 2007

UNA FECHA LIMITE EN LA VIOLACIÓN

Jueves, 1 de Feb., 2007

Por Jeninne Lee-St. John

¿Si una mujer da el consentimiento para tener sexo con un hombre pero luego durante el acto dice que no, y el hombre continuó, acaso es una violación?

La respuesta depende de donde vives. Las cortes de máxima autoridad en siete estados, incluyendo Connecticut y Kansas, han determinado que la mujer puede retirar su consentimiento en cualquier momento y que si el hombre no se detiene está cometiendo una violación. Illinois se convirtió en el primer estado que paso legislación dándole a la mujer el derecho de cambiar de pensar. Pero en Maryland—al igual como en North Carolina—cuando la mujer da el sí no lo puede retractar una vez que la relación sexual ha comenzado—o por lo menos no puede llamarle violación al acto.

Esta fue la decisión reciente de la Corte de Apelaciones Especiales de Maryland en un caso que esta próximo a ventilarse en la corte de la autoridad máxima del estado y la cual ha capturado la atención de feministas y expertos legales a través del país. Representantes sociales de derechos de victimas insisten que no es solo el hecho de permitirle a la mujer cambiar de parecer. Si la ley no reconoce el derecho de la mujer de decir "no" durante el sexo, entonces dicen que no le queda ningún recurso a la mujer que comienza a sentir dolor o quien se da cuenta que su compañero no está utilizando un condón o tiene VIH. Personas que desconfían de estas medidas dicen que no están argumentando en contra de hacer que el hombre pare inmediatamente cuando la mujer opta por no continuar con las relaciones, sino como definir "inmediatamente."

Cuando la Corte Suprema de California hizo una decisión en 2003 que codificó el retiro del consentimiento durante el sexo, la Juez Janice Brown, la única disidente saco a la luz esa misma cuestión. "La mayoría confía mucho en la falla [del acusado] de desistir inmediatamente," ella documento en su opinión de minoría. "Pero no nos dice cuanto tiempo define cuanto antes posible. ¿Diez segundos? ¿Treinta? ¿Un minuto?" Mel Feit, director ejecutivo del Centro Nacional Para Hombres, un grupo de defensa de varones basado en Old Bethpage, N.Y., dice que la biología es un factor. En su momento durante la excitación, no mantenemos el control completo sobre nuestra habilidad para parar," dice el. "Comparar eso con una violación violenta y brutal debilita el concepto total de la violación." Su grupo ha creado un "contrato de sexo consensual" que debe ser firmado antes de la cópula.

Activistas de derechos de victimas no aceptan el argumento de la perdida de control. "Es un insulto a los hombres decir que no pueden parar," dice Lisae C. Jordan, consultora legislativa de la Coalition Against Sexual Assault de Maryland. "Cualquiera de nosotros que ha experimentado ser sorprendido por un niño

sabe que eso no es cierto. O el joven que es sorprendido por sus padres—logran parar rápidamente." De todas formas hasta los que abogan por ello admiten que es difícil fijar un marco de tiempo en el cual el sexo debe suspenderse después que se retire el consentimiento. "No se donde queda esa luz deslumbrante," dice Scout Berkowitz del Rape Abuse and Incest National Network. "Dejaremos a los jurados decidir cual es lo razonable en cada caso."

Los alrededores oscuros sobre lo que es razonable han sido profundizados aun más con el caso de Maryland, que fue juzgado en 2004. La acusadora y el acusado están de acuerdo en que después de que el comenzó a penetrarla y que ella quería que el parara, el cumplió dentro de unos segundos y no llegó al orgasmo sexual. Aun así durante las deliberaciones, el jurado le envió un mensaje al juez preguntando si fue violación si la mujer cambio de parecer durante el sexo al cual ya había consentido y el hombre había continuado hasta llegar al orgasmo sexual. El juez contestó que eso era decisión que ellos tendrían que hacer. El jurado declaró al acusado culpable de violación en primer grado, entre otras ofensas sexuales.

Pero la corte de apelación, citando una decisión de violación de 1980 que fue basada en la idea del derecho consuetudinario Ingles que perdida inicial de la castidad de la mujer es el daño verdadero," unánimemente ordeno un nuevo juicio, en esencia diciendo que no se trata de la rapidez ni si la acusadora había dado el no durante la cópula. En Maryland la violación es determinada al principio del acto del sexo, y por lo consiguiente el consentimiento es oficialmente otorgado en ese momento. La corte documento, "Fue el acto de penetración que fue la esencia del crimen de violación; después de la infracción inicial sobre el interés del hombre sobre las funciones sexuales y reproductivas de la mujer, cualquier lesión adicional fue considerada como menos consiguiente. El daño ya estaba hecho."

Esta lógica ha despertado la ira de feministas y escritores de páginas editoriales. "La decisión es filosóficamente de otro siglo, de un tiempo cuando nuestras leyes de violación fueron basadas sobre el concepto en el cual la mujer era propiedad del hombre," dice Berkowitz, cuya organización promoverá un remedio legislativo si la corte máxima de Maryland no invierta el fallo. Mientras el acusado está cumpliendo una pena de cinco años, y el mundo legal sigue discutiendo con que rapidez—si en absoluto— el hombre debe cumplir cuando la mujer dice no.

Encuentre este artículo en: <http://www.time.com/time/magazine/article/0,9171,1584786,00.html>

VOLUNTARIA DEL TRIMESTRE: **ELITANIA RODRIGUEZ**

El Centro Contra La Violación Sexual está orgulloso de dar honor a Elitania Rodríguez como Voluntaria del Trimestre. Elitania ha sido una voluntaria administrativa con el centro durante un año y medio. Su contribución al centro está en el suministro del apoyo administrativo como la organización de archivos, haciendo copias, triturando y mucho más. Cuando ella primero vino al centro ella no tenía mucho entendimiento del asalto sexual. Sin embargo, a lo largo de su tiempo aquí ella ha aumentado su conocimiento y conciencia al hecho que el asalto sexual no es sólo una cuestión de comunidad, pero un problema mundial. Por ejemplo, ella siente que la guerra hace un impacto a cada uno en algún nivel y debería también ser erradicado.

Ella fuertemente cree que cada uno debería tener los mismos derechos y que el género no debería ser sobre todo usado como un arma. Por ejemplo, como una niña ella fue testigo a violencia doméstica y en aquel punto realizó que los hombres tienen que valorar a mujeres. Elitania quiere seguir informando a otros de sus derechos y que el hecho que ellos tienen opciones. Ella espera hacerse más involucrada con el centro sin embargo es muy limitado. Ella actualmente se ofrece 2-4 horas por semana.

Elitania, disfruta escuchar a la música, bailar y tomar paseos en la playa. Ella está orgullosa de ella misma con ser capaz de apoyar a sus padres no sólo económicamente pero por estar físicamente presente para ellos cuando ellos están en la necesidad. Ella planea seguir siendo una voluntaria durante muchos años más y podría tener un día el tiempo para hacer el entrenamiento en el centro para servir en la línea de emergencia.

ANUNCIOS

JUNTA MENSUAL:
13 DE ABRIL DE 2007, 6:30 – 8:15p.m.

El tema de esta junta va ser sobre trauma secundaria. Aprenderán como cuidarse psicológicamente y emocionalmente durante llamadas y sesiones individuales. También repasaremos actividades que puede usar para prevenir el trauma secundario. Gracias a todos por su participación y por atender las juntas mensual.

~Yesenia Curiel, Coordinadora de la Intervención en Crisis

OBRA DE TEATRO, BLOODLINES, AL BENEFICIO DEL CCVS
JUEVES 22 DE MARZO, 7:00PM

Producciones Las Mujeres de Magdalene presenta BLOODLINES

Con una noche especial al beneficio del CCVS:

Jueves 22 de marzo de 2007

Center Stage Theater

751 Paseo Nuevo Santa Barbara, CA 93101

(805) 963-0408

El teatro está situado en el segundo piso del Paseo Nuevo.

Recepción a las 7:00pm, incluyendo bebidas, aperitivos, música y una rifa.

La obra comienza a las 8:00pm

El 20% de los ingresos serán donados al CCVS

Los boletos son \$25 o \$20 estudiantes

La obra de arte fue escrita y dirigida por: Lisa Citore. Los actores incluyen Cornelia Corbett, Sam Bonavia, Megwyn White, Olivia Gutkin Holly Freyja, Heather Shea y Joanne Terry.

Para más información, visita: www.bloodlinestheplay.com

EVENTO DE LA PELICULA “OPEN WINDOW”
(“VENTANA ABIERTA”)
JUEVES, 29 DE MARZO, 2007. 7:30PM AL TEATRO METRO 4

Los voluntarios del CCVS pueden completar sus horas de entrenamiento por ver la película “Ventana Abierta” y participar en la conversación después.

Este evento está co-patrocinado por SB CAN, El Fondo para Santa Bárbara y el CCVS. Los boletos tienen un costo de \$10 en avance, y \$15 en la puerta. Para hacer reservaciones, llamen al 563-0463 o mail@sbcn.org. Una porción de los ingresos serán donados al CCVS.

Para más información sobre la película, visita: www.openwindowmovie.com.

¡DÍA DE TRABAJO PARA LA CAMPAÑA DE ABRIL!

SÁBADO, 31 DE MARZO, 1:00-6:00PM

Se necesitan todos los voluntarios para ayudar en crear las “Cajas de Herramientas” para jóvenes y otros materiales que son parte de la Campaña de Abril, *Herramientas para el Cambio: Creando Vidas Libres de la Violencia Sexual*. Por favor, vengan entre 1:00-6:00pm el Sábado 31 de marzo para ayudar con la campaña. ¡Puedes traer tus amigos y familiares, ya que necesitaremos muchas manos y mucha energía! Se proporcionarán los bocadillos.

Si puedes ayudar con el Día de Trabajo, favor de comunicarte conmigo al 963-6832, ext. 12 o alena@sbrcc.net. ¡Muchas gracias!

~Alena Donovan, Coordinadora de la Educación Comunitaria

LINEA 61: EL FONDO DE CALIFORNIA PARA LAS VICTIMAS DE LA VIOLENCIA SEXUAL

Por favor, informen a tus amigos y familiares que puedan apoyar el movimiento para eliminar el abuso sexual por medio de hacer una donación al *Fondo de California para las Víctimas de la Violencia Sexual*, lo cual está en la Línea 61 de la Forma de Impuestos de Ingresos del Estado de California. Muchos de ustedes apoyaron a este fondo el año pasado, y les agradecemos por su apoyo. Ya comienza la nueva estación de impuestos, y trabajamos en correr la voz sobre esta oportunidad única para apoyar a la Coalición de California en Contra del Abuso Sexual (CALCASA).

Las personas que nos apoyan pueden donar cualquier cantidad que deseen al fondo y al hacerlo contribuyen una porción de su reembolso de impuestos, o simplemente agregue esa cantidad a lo que ya deben. En cualquier caso, los donantes pueden deducir la donación de lo que deben en impuestos el próximo año.

¡Esto es una gran manera de utilizar un reembolso inesperado o de planear estratégicamente para los impuestos del próximo año! Para donar, simplemente escriba la cantidad que deseas contribuir en la línea 61, “Fondo de California para las Víctimas de la Violencia Sexual” en la Forma de Impuestos de Ingresos de California. ¡Corre la voz sobre esta manera fácil de hacer una diferencia!

BENEFICIO ANUAL DE SHINING STAR

MAY 30TH, 2007

El Almuerzo Anual de Beneficio será el Miércoles, 30 de mayo, 2007, 11:30am – 2:00pm en el hotel Four Seasons Biltmore. Este evento anual de CCVS da honor a los individuos y empresas que han hecho un impacto significativo en las vidas de los sobrevivientes. El evento incluye una recepción, una subasta, el almuerzo y el programa de los premios. Los boletos tienen un costo de \$100. Hay oportunidades para trabajo voluntario para los que están interesados.

EL COMITÉ DE RECAUDACIÓN DE FONDOS
NECESITA DE VOLUNTARIOS

¡Necesitamos tu ayuda!

Se necesitan a los voluntarios para ayudar a planear, organizar y trabajar en los eventos del CCVS. Sus contribuciones y energía son críticos en crear los eventos exitosos donde podemos hacer más amigos y recaudar fondos. Hay trabajos de todos los tamaños y compromisos del tiempo - podemos trabajar con tu horario. ¡No requieren que los voluntarios completen el entrenamiento para ser parte de este comité divertido - así que puedes comenzar inmediatamente! Esto puede ser perfecto para la gente que conoces que tal vez no tiene la disponibilidad para hacer el entrenamiento de la intervención de crisis a este punto. Por favor, corre la voz entre los amigos y familiares. Para más información, comunícate con Hilary Kleger al 963-6932 x 13 o hilary@sbrcc.net.

DONE LOS VIEJOS TELÉFONOS DE LA CÉLULA

¿Sabías que puedes apoyar el CCVS donando tus teléfonos celulares usados? La agencia recibe una contribución financiera para cada teléfono que recogemos. Favor de informar a tus amigos y familiares que deben de entregar sus teléfonos celulares viejos y cansados a nuestra oficina.